EN 407
X2XXXX

Kochhandschuh | Oven mitt | Gants de cuisine | Guanti da cucina | Kookhandschoenen | kuchyňské/pečicí rukavice | kuchynské/pečiace rukavice | kökshandskar

DE – Deutsch

Benutzerinformation – Kochhandschuh (PSA)

Gemäß Verordnung (EU) 2016/425 – PSA Kategorie II (Schutz gegen Kontaktwärme)
Artikel: Kochhandschuh 730-000
Größe: Einheitsgröße | One Size | 20x30 cm
Material: Außen: 100% Baumwolle | Füllung: 100% Polyester
Normen: EN ISO 21420:2020+A1:2024 | EN 407:2020 (DIN EN 407:2020-06)
Schutzhandschuhe und andere Handschutzausrüstung gegen thermische Risiken-Hitze und/oder Feuer
Schutzleistung: EN 407:2020 X 2 X X X X | Schutz gegen Kontaktwärme, Leistungsstufe 2. Kurzzeitiger Kontakt mit heißen Oberflächen bis 250 °C. Weitere Hitzeschutzarten nicht geprüft.
Notifizierte Stelle: Hohenstein Laboratories GmbH & Co.KG - 0555 | Schlosssteige 1, 74357 Bönnigheim | Germany.
Hersteller: Kracht GmbH & Co KG, Lehbrinksweg 68, 32657 Lemgo
Hergestellt in: Portugal
EU-Konformitätserklärung: www.kracht.com/DOWNLOADS

Zweckbestimmung

• Kurzzeitiger Schutz der Hände beim Greifen/Tragen heißer Gegenstände in der Küche (z. B. Backbleche, Topfgriffe, Auflaufformen).

Sicherheits- und Warnhinweise

• **Nicht für offene Flammen geeignet** (Flammenausbreitung nicht geprüft).
• Nur trocken verwenden: Feuchtigkeit/Dampf erhöht die Verbrennungsgefahr.
• Kontaktzeit kurz halten; Schutzwirkung kann bei sehr heißen, nassen, fettigen oder scharfkantigen Gegenständen sinken.
• Nicht verwenden bei Löchern, offenen Nähten oder deutlich verdichteter/verschobener Füllung.

Anwendung

• Handschuh vollständig überziehen; sicheren Sitz beachten.
• Heißen Gegenstand fest greifen und zügig abstellen/transportieren.

Pflege, Lagerung, Austausch und Entsorgung

• Waschen: 30°C; geprüfte Waschbeständigkeit: 5 Wäschen, Leinentrocknung; vor Einsatz vollständig trocknen lassen.
• Trocken, sauber und vor Sonne/Hitze geschützt lagern.
• Austauschen bei sichtbarer Abnutzung oder nachlassendem Hitzeschutz; Entsorgung gemäß lokalen Vorgaben.

Hinweis: PSA bietet Schutz nur innerhalb der angegebenen Leistungsstufen. Bedienungsanleitung bitte aufbewahren.

EN – English

User information – Oven mitt (PPE)

According to Regulation (EU) 2016/425 – PPE Category II (protection against contact heat)
Items: Oven mitt 730-000
Size: One size | 20x30 cm
Material: Outer: 100% cotton | Filling: 100% polyester
Standards: EN ISO 21420:2020+A1:2024 | EN 407:2020 (DIN EN 407:2020-06)
Protective gloves and other hand protection equipment against thermal risks – heat and/or fire
Performance: EN 407:2020 X 2 X X X X | Contact heat/Tear resistance: tested Protection against contact heat, performance level 2. Short-term contact with hot surfaces up to 250 °C. Other types of heat protection not tested.
Notified body: Hohenstein Laboratories GmbH & Co.KG - 0555 | Schlosssteige 1, 74357 Bönnigheim | Germany.
Manufacturer: Kracht GmbH & Co KG, Lehbrinksweg 68, 32657 Lemgo
Made in: Portugal
EU declaration of conformity: www.kracht.com/DOWNLOADS

Intended use

• Short-term hand protection when handling/carrying hot objects in the kitchen (e.g. baking trays, pot handles, casserole dishes).

Safety and warning instructions

• **Not suitable for open flames** (limited flame spread not tested).
• Use only when dry: moisture/steam increases risk of burns.
• Keep contact time short; protection may decrease with very hot, wet, greasy or sharp-edged objects.
• Do not use if holes, open seams or clearly compressed/shifted padding are present.

Use

• Put the glove on completely; ensure a secure fit.
• Grip hot object firmly and place down/transport quickly.

Care, storage, replacement and disposal

• Washing: 30°C; tested wash resistance: 5 washes, line drying; dry completely before use.
• Store dry, clean and protected from sun/heat.
• Replace if visibly worn or heat protection decreases; dispose of according to local regulations.

Note: PPE provides protection only within the stated performance levels. Keep these instructions.

FR – Français

Informations d'utilisation – Gants de cuisine / gants de four (EPI)

Conformément au règlement (UE) 2016/425 – EPI catégorie II (protection contre la chaleur de contact)
Articles: Gant de four 730-000
Taille: Taille unique | 20x30 cm
Matériau: Extérieur : 100 % coton | Rembourrage : 100 % polyester
Normes: EN ISO 21420:2020+A1:2024 | EN 407:2020 (DIN EN 407:2020-06)
Gants de protection et autres équipements de protection des mains contre les risques thermiques – chaleur et/ou feu
Performance: EN 407:2020 X 2 X X X X | Protection contre la chaleur de contact, niveau de performance 2. Contact de courte durée avec des surfaces chaudes jusqu'à 250 °C. Autres types de protection contre la chaleur non testés.
Organisme notifié: Hohenstein Laboratories GmbH & Co.KG - 0555 | Schlosssteige 1, 74357 Bönnigheim | Germany.
Fabricant: Kracht GmbH & Co KG, Lehbrinksweg 68, 32657 Lemgo
Fabriqué au: Portugal
Déclaration UE de conformité: www.kracht.com/DOWNLOADS

Utilisation prévue

• Protection de courte durée des mains lors de la manipulation/du transport d'objets chauds en cuisine (p. ex. plaques de cuisson, poignées de casseroles, plats à gratin).

Consignes de sécurité et avertissements

• **Non adapté aux flammes nues** (propagation de flamme non testée).
• Utiliser uniquement à sec : l'humidité/la vapeur augmente le risque de brûlure.
• Limiter le temps de contact ; la protection peut diminuer avec des objets très chauds, humides, gras ou à bords tranchants.
• Ne pas utiliser en cas de trous, coutures ouvertes ou rembourrage fortement tassé/déplacé.

Utilisation

• Enfiler complètement le gant ; ajustement sûr.
• Saisir l'objet chaud fermement et le poser/le transporter rapidement.

Entretien, stockage, remplacement et élimination

• Lavage : 30°C ; résistance au lavage testée : 5 lavages, séchage sur fil ; sécher complètement avant utilisation.
• Stocker au sec, propre et à l'abri du soleil/de la chaleur.
• Remplacer en cas d'usure visible ou de protection thermique diminuée ; élimination conformément aux prescriptions locales.

Remarque : l'EPI ne protège que dans les limites des niveaux de performance indiqués. Conserver cette notice.

IT – Italiano

Informazioni per l'uso – Guanti da cucina / guanti da forno (DPI)

Ai sensi del Regolamento (UE) 2016/425 – DPI categoria II (protezione dal calore da contatto)
Articoli: Guanto da forno 730-000
Taglia: Taglia unica | 20x30 cm
Materiale: Esterno: 100% cotone | Imbottitura: 100% poliestere
Norme: EN ISO 21420:2020+A1:2024 | EN 407:2020 (DIN EN 407:2020-06)
Guanti di protezione e altri dispositivi di protezione delle mani contro i rischi termici – calore e/o fuoco
Prestazioni: EN 407:2020 X 2 X X X X | Protezione contro il calore da contatto, livello di prestazione 2. Contatto di breve durata con superfici calde fino a 250 °C. Altri tipi di protezione dal calore non testati.
Organismo notificato: Hohenstein Laboratories GmbH & Co.KG - 0555 | Schlosssteige 1, 74357 Bönnigheim | Germany.
Produttore: Kracht GmbH & Co KG, Lehbrinksweg 68, 32657 Lemgo
Prodotto in: Portogallo
Dichiarazione UE di conformità: www.kracht.com/DOWNLOADS

Uso previsto

• Protezione di breve durata delle mani durante la manipolazione/il trasporto di oggetti caldi in cucina (es. teglie, manici di pentole, pirofile).

Istruzioni di sicurezza e avvertenze

• **Non idoneo per fiamme libere** (propagazione della fiamma non testata).
• Usare solo asciutto: umidità/vapore aumentano il rischio di ustioni.
• Limitare il tempo di contatto; la protezione può ridursi con oggetti molto caldi, bagnati, unti o con spigoli vivi.
• Non usare in caso di fori, cuciture aperte o imbottitura visibilmente compressa/spostata.

Uso

• Indossare completamente; assicurare una calzata stabile.
• Afferrare saldamente l'oggetto caldo e appoggiarlo/trasportarlo rapidamente.

Cura, conservazione, sostituzione e smaltimento

• Lavaggio: 30°C; resistenza al lavaggio testata: 5 lavaggi, asciugatura su filo; asciugare completamente prima dell'uso.
• Conservare asciutto, pulito e protetto da sole/calore.
• Sostituire in caso di usura visibile o riduzione della protezione termica; smaltire secondo le norme locali.

Nota: il DPI offre protezione solo entro i livelli di prestazione indicati. Conservare queste istruzioni.



KRACHT® seit 1810



Kochhandschuh | Oven mitt | Gants de cuisine | Guanti da cucina | Kookhandschoenen | kuchyňské/pečicí rukavice | kuchynské/pečiace rukavice | kökshandskar

NL – Nederlands

Gebruiksinformatie – Kookhandschoenen (PBM)

Volgens Verordening (EU) 2016/425 – PBM categorie II (bescherming tegen contactwarmte)
Artikelen: Ovenwant 730-000
Maat: One size | 20x30 cm
Materiaal: Buitenzijde: 100% katoen | Vulling: 100% polyester
Normen: EN ISO 21420:2020+A1:2024 | EN 407:2020 (DIN EN 407:2020-06)
Beschermende handschoenen en andere handbeschermingsmiddelen tegen thermische risico's – hitte en/of vuur
Prestatie: EN 407:2020 X 2 X X X X | Contactwarmte/Scheurweerstand: getest Bescherming tegen contactwarmte, prestatieniveau 2. Kortstondig contact met hete oppervlakken tot 250 °C. Andere vormen van hittebescherming niet getest.
Aangemelde instantie: Hohenstein Laboratories GmbH & Co.KG - 0555 | Schlosssteige 1, 74357 Bönnigheim | Germany.
Fabrikant: Kracht GmbH & Co KG, Lehbrinksweg 68, 32657 Lemgo
Gemaakt in: Portugal
EU-conformiteitsverklaring: www.kracht.com/DOWNLOADS

Beoogd gebruik
• Kortdurende bescherming van de handen bij het vastpakken/dragen van hete voorwerpen in de keuken (bijv. bakplaten, panhandgrepen, ovenschalen).
Veiligheids- en waarschuwingsinstructies
• **Niet geschikt voor open vlammen** (vlamverspreiding niet getest).
• Alleen droog gebruiken: vocht/stoom verhoogt het risico op brandwonden.
• Houd contacttijd kort; bescherming kan afnemen bij zeer hete, natte, vette of scherpgerande voorwerpen.
• Niet gebruiken bij gaten, open naden of duidelijk samengedrukte/verschoven vulling.
Gebruik
• Trek de handschoen volledig aan; zorg voor een goede pasvorm.
• Pak het hete voorwerp stevig vast en zet het snel neer/transporteer het.
Onderhoud, opslag, vervanging en afvalverwerking
• Wassen: 30°C; geteste wasbestendigheid: 5 wasbeurten, lijndrogen; vóór gebruik volledig laten drogen.
• Droog, schoon en beschermd tegen zon/hitte bewaren.
• Vervangen bij zichtbare slijtage of afnemende hittebescherming; afvoeren volgens lokale voorschriften.

Opmerking: PBM biedt bescherming alleen binnen de aangegeven prestatieniveaus. Bewaar deze gebruiksaanwijzing.

SK – Slovenčina

Informácie pre používateľa – kuchynské/pečiace rukavice (OOP)

Podľa nariadenia (EÚ) 2016/425 – OOP kategória II (ochrana proti kontaktnému teplu)
Výrobky: Kuchynská rukavica 730-000
Veľkosť: Univerzálna | 20x30 cm
Materiál: Vonkajšia: 100% bavlna | Výplň: 100% polyester
Normy: EN ISO 21420:2020+A1:2024 | EN 407:2020 (DIN EN 407:2020-06)
Ochranné rukavice a iné prostriedky na ochranu rúk proti tepelným rizikám – teplu a/alebo ohňu.
Výkonnosť: EN 407:2020: X 2 X X X X | Ochrana proti kontaktnému teplu, úroveň účinnosti 2. Krátkodobý kontakt s horúcimi povrchmi do 250 °C. Iné druhy ochrany proti teplu neboli testované.
Notifikovaný orgán: Hohenstein Laboratories GmbH & Co.KG - 0555 | Schlosssteige 1, 74357 Bönnigheim | Germany.
Výrobca: Kracht GmbH & Co KG, Lehbrinksweg 68, 32657 Lemgo
Vyrobené v: Portugalsko
EÚ vyhlásenie o zhode: www.kracht.com/DOWNLOADS

Určené použitie
• Krátkodobá ochrana rúk pri uchopení/prenášaní horúcich predmetov v kuchyni (napr. plechy, držadlá hrncov, zapekacie misy).
Bezpečnostné a výstražné pokyny
• **Nevhodné pre otvorený plameň** (šírenie plameňa nebolo skúšané).
• Používajte len suché: vlhkosť/para zvyšuje riziko popálenia.
• Skráťte čas kontaktu; ochrana sa môže znížiť pri veľmi horúcich, mokrých, mastných alebo ostrých predmetoch.
• Nepoužívajte pri dierach, otvorených švoch alebo zjavne zhutnenej/posunutej výplni.
Použitie
• Rukavicu navlečte úplne; zaistite pevné usadenie.
• Horúci predmet pevne uchopte a rýchlo odložte/preneste.
Údržba, skladovanie, výmena a likvidácia
• Pranie: 30°C; testovaná odolnosť prania: 5 praní, sušenie na šnúre; pred použitím úplne vysušiť.
• Skladujte v suchu, čistote a chráňte pred slnkom/teplom.
• Vymeňte pri viditeľnom opotrebení alebo zníženej tepelnej ochrane; likvidujte podľa miestnych predpisov.

Poznámka: OOP poskytuje ochranu len v rámci uvedených úrovní výkonu. Túto inštrukciu uschovajte.

CS – Čeština

Informace pro uživatele – kuchyňské/pečicí rukavice (OOP)

Podle nařízení (EU) 2016/425 – OOP kategorie II (ochrana proti kontaktnímu teplu)
Výrobky: Chňapka 730-000
Velikost: Univerzální | 20x30 cm
Materiál: Vnější: 100% bavlna | Výplň: 100% polyester
Normy: EN ISO 21420:2020+A1:2024 | EN 407:2020 (DIN EN 407:2020-06)
Ochranné rukavice a jiné prostředky na ochranu rukou proti tepelným rizikům – teplu a/nebo ohni
Úroveň ochrany: EN 407:2020 X 2 X X X X | Ochrana proti kontaktnímu teplu, úroveň účinnosti 2. Krátkodobý kontakt s horkými povrchy do 250 °C. Jiné druhy ochrany proti teplu nebyly testovány.
Oznámený subjekt: Hohenstein Laboratories GmbH & Co.KG - 0555 | Schlosssteige 1, 74357 Bönnigheim | Germany.
Výrobce: Kracht GmbH & Co KG, Lehbrinksweg 68, 32657 Lemgo
Vyrobeno v: Portugalsko
EU prohlášení o shodě: www.kracht.com/DOWNLOADS

Určené použití
• Krátkodobá ochrana rukou při uchopení/přenášení horkých předmětů v kuchyni (např. plechy, držadla hrnců, zapékací mísy).
Bezpečnostní a varovné pokyny
• **Není vhodné pro otevřený plamen** (šíření plamene nebylo zkoušeno).
• Používejte pouze suché: vlhkost/pára zvyšuje riziko popálení.
• Zkraťte dobu kontaktu; ochrana se může snížit u velmi horkých, mokrých, mastných nebo ostrých předmětů.
• Nepoužívejte při dírách, otevřených švech nebo zjevně zhutněné/posunuté výplni.
Použití
• Nasaďte rukavici úplně; zajistěte pevné usazení.
• Horký předmět pevně uchopte a rychle odložte/přeneste.
Údržba, skladování, výměna a likvidace
• Praní: 30°C; testovaná odolnost praní: 5 praní, sušení na šňůře; před použitím zcela vysušit.
• Skladujte v suchu, čistotě a chraňte před sluncem/teplem.
• Vyměňte při viditelném opotřebení nebo snížené tepelné ochraně; likvidujte dle místních předpisů.

Poznámka: OOP poskytuje ochranu pouze v rámci uvedených úrovní výkonu. Tuto instrukci uschovejte.

SV – Svenska

Bruksinformation – kökshandskar / ugnsvantar (PPE)

Enligt förordning (EU) 2016/425 – PPE kategori II (skydd mot kontakttvärme)
Artiklar: Ugnsvante 730-000
Storlek: One size | 20x30 cm
Material: Yttertyg: 100% bomull | Fyllning: 100% polyester
Standarder: EN ISO 21420:2020+A1:2024 | EN 407:2020 (DIN EN 407:2020-06)
Skyddshandskar och annan handskyddsutrustning mot termiska risker – värme och/eller eld
Prestanda: EN 407:2020 X 2 X X X X | Skydd mot kontaktvärme, prestandanivå 2. Kortvarig kontakt med heta ytor upp till 250 °C. Andra typer av värmeskydd har inte testats.
Anmält organ: Hohenstein Laboratories GmbH & Co.KG - 0555 | Schlosssteige 1, 74357 Bönnigheim | Germany.
Tillverkare: Kracht GmbH & Co KG, Lehbrinksweg 68, 32657 Lemgo
Tillverkad i: Portugal
EU-försäkran om överensstämmelse: www.kracht.com/DOWNLOADS

Avsedd användning
• Kortvarigt skydd av händerna vid hantering/transport av heta föremål i köket (t.ex. bakplåtar, kasthandtag, ugnsformar).
Säkerhets- och varningsanvisningar
• **Inte lämplig för öppen låga** (flamspridning ej testad).
• Använd endast torr: fukt/ånga ökar risken för brännskador.
• Håll kontakttiden kort; skyddet kan minska vid mycket heta, våta, feta eller vassa föremål.
• Använd inte vid hål, öppna sömmar eller tydligt komprimerad/förskjuten stoppning.
Användning
• Ta på handsken helt; säker passform.
• Greppa det heta föremålet stadigt och ställ ned/transportera snabbt.
Skötsel, förvaring, byte och avfallshantering
• Tvätt: 30°C; testad tvättbeständighet: 5 tvättar, lintorkning; torka helt före användning.
• Förvara torrt, rent och skyddat från sol/värme.
• Byt vid synligt slitage eller minskat värmeskydd; kassera enligt lokala föreskrifter.

Obs: PPE ger skydd endast inom angivna prestandanivåer. Spara denna bruksanvisning.